

REDACȚIA

Arad, Dealul Ferencos-utoca nr. 30.

ABONAMENTUL

Pentru Anstro Ungaria:
pe un an . . . 20 cor.
pe 1/2 an . . . 10 „
pe 1/4 an . . . 5 „
pe o lună . . . 2 „

Nr-ii de Duminică pe an
4 coroane.

Pentru România și străinătate
pe an 40 franci.

Manuscrisuri nu se înapoiază.

ADMINISTRAȚIA

Arad, Dealul Ferencos-utoca nr. 30.

INSERTIUNILE:

de un șir garmond: prima
dată 14 banf; a doua oară
12 banf; a treia oară 8 b.
de fiecare publicațiune.

Atât abonamentele, cât și
insertiunile sunt a se plăti
înainte în Arad.

Telefon pentru oraș și comitat 503

Bertori nerfrancose nu se primesc

TRIBUNA POPORULUI

După alegere.

Dr. N. Oncu, în vorbirea ce a ținut Joi în catedrala din Arad, a arătat motivele cari au condus majoritatea Sinodului să aleagă episcop pe protosinzelul I. I. Pap.

„Nu momente personale ni-au condus — a zis veneratul nostru amic — căci cel ales nici odată n'a făcut parte din partidul nostru; pe teren bisericesc am lucrat însă împreună ani de arândul și în starea grea prin care trece eparhia noastră, sguđuită de neînțelegeri interne și vicisitudini externe, în persoana alesului am crezut să găsim pe păstorul care va readuce între credincioșii pacea și dragostea frățească, ear înafară respectul către așezămintele noastre bisericești, pentru că prosperarea acestora este ce ne preocupă în primul loc.

„Pasul nostru a fost călăuzit de dragostea către biserică, de interesele superioare ale acesteia.

De aceea, nou alesul cu drept cuvânt a și putut zice, că pentru a răspunde dorințelor generale și pentru a lecuși relele ce sunt de îndreptat, se considera de alesul nu a unui partid, ci de al eparchiei.

Acesta-i punctul de vedere cel corect. Acesta-i principiul în contra caru au păcătuit, după alegerea lui Vasilie Mangra, aderenții lui Hamsea, contribuind astfel la destrămarea ce cu toții am observat, destrămarea care a scăzut vaza bisericii înăuntru și înafară, și încă în așa măsură, în cât aproape se acreditate credința că alegându-se Hamsea, el va trebui să risipească pe mangriști, în primul rând pe Mangra, despre a cărui demnitate în biserică presa maghiară îndeosebi vorbea ca și despre un lucru foarte efemer. Chiar din convorbirea ce redactorii ziarelor locale au avut Joi cu nou alesul episcop se degajează credința aceasta. Ei întrebaseră adică dacă noul episcop va ține în vicariat pe V. Mangra. . . . Parcă vicariatul este un post administrativ ca o pretorie, care să depindă dela capriciul stăpânilor comitatului, ear nu un apostolat bisericesc încredințat pe viață celor mai demni dintre ni. Răspunsul, dat în privința aceasta de noul episcop, este bun. Ear dovada cea mai viue despre reul ce se incubase în biserică și puțina considerație ce străinilor dau bisericii noastre sunt chiar întrebările ce ziaristii maghiari îndrăznesc să pună unui nou episcop. . . . Ei întrebă adică de reverență ce au auzit că ar fi dat noul episcop mangriștilor și vor lămuriri asupra tainicului pact ce s'ar fi încheiat între ales și alegători. . . . Ce presupunere infamantă. Parcă noi am face tirg asupra bisericii! Nou alesul episcop a fost prea generos când pe gazetari cu asemenea gândiri nu i-a trimis la Hamsea, căci acesta i-a obișnuit cu asemenea idei despre fruntașii bisericii române.

Ceea-ce amicii nostri cer nou alesului episcop a spus-o Mercuri seara Vasilie Mangra nu în taină, ci în fața a doi-spre-zece fruntași: bunătate către toți ai bisericii, dreptate năpăstui-

ților, milă celor cu greșeli, apărarea slintelor instituțiilor bisericești și școlare, cuminenie și demnitate față de autoritățile superioare, recunoașterea meritelor și prigonirea păcatelor, — acestea i-a cerut și atâta a făgăduit candidatul de Mercuri seara. . . . Și toate acestea li-a repetat alesul, Joi, înaintea altarului dumnezeiesc.

Cât privește acum comentariile ce face presa maghiară, noi le vom reproduce și le vom da importanță cel mult din punct de vedere informativ. Cititorii nostri să se clarifice asupra ciudătenii cugetării ungurești. În acțiunea noastră bisericească nu ne vom conduce, bine înțeles, ținând cont de câte se scriu și cu atât mai puțin e permis să ne lăsăm nici unii nici alții seduși de anume tendențe ce rezultă din scrisurile presei maghiare. . . . Unele ziare, îndeosebi cel inspirat de comitele suprem al comitatului nostru, cer și acum capul vicarului Mangra, căci în definitiv asta s'a urmărit prin neîntărirea sa de episcop. Autoritatea lui Mangra a crescut însă chiar în urma alegerii de Joi, și anume nu numai din cauză că printr'ensul s'a ajuns la isbândă, ci pentru că el și amicii sei tocmai Joi a nimicit acuza cea mai des accentuată și crezută de mulți: că ar fi prea personal și în acțiunile sale nu se conduce totdeauna de interesul suprem bisericesc, ci umblă după interese de — partid!

Nu, n'au jucat aici rol interese de partid. Cu atât mai puțin — politica. Nici noi nu ni-am grupat din punct de vedere politic și nici alesul episcop n'a făcut politică.

Ci ni-am strâns în giurul lui să mântuim biserică de cel rău.

Russu Șirianu.

Un incident.

În decursul actului de alegere săvârșit Joi în catedrala din Arad ear a ieșit la iveală o ciudătenie mețianistă. În adresa prin care-l institue mandatar al său la alegerea din Arad, I. P. Sa Mitropolitul Meșianu i-a impus P. C. Sale d-lui protosinzel Rogca să ia în scris declarația dacă cel ales primește ori nu mitra episcopescă.

Deputatul V. Tomici a observat îndată ciudățenia aceasta și după ce a arătat că ea nu este nici conform canoanelor nici Statutului organic, a protestat în contra apucăturii să se creze în deprinderile electorale bisericești astfel de precedente fără de nici un înțeles.

Dar nu e nici măcar executabilă această dispoziție, cel puțin nu în toate cazurile. Să presupunem anume că alegem o persoană care nu e de față. Cum o să răspundă și să dea în scris dacă primește ori nu alegerea? Și ce ar urma: Sinodul să stea în permanență până se va primi răspunsul? căci Mitropolitul așa ține în adresa sa: dacă persoana aleasă n'ar primi îndată mitra episcopescă, să se procedeze la altă alegere.

Aceste obiecțiuni ale d-lui Tomici au fost aprobate de întreg Sinodul. Mulți au zămbit auzind ce fel de dispoziții neserioase a luat Mitropolitul și dacă nu s'a încins o discuție mai animată, este a se mulțumi numai interveniri cu tact a d-lui mandatar, care a știut să potolească spiritele, rugând să aiba încredere toți că va ști ce să facă de cumva se va ivi vre-o greutate.

VORBIREA D-LUI DR. NICOLAE ONCU

rostită Joi în catedrala din Arad.

Prea C. D-le protosinzel mandatar!

Venerabile Sinod!

Dați-mi voe ca în aceste momente solemne, să dau expresiune sentimentelor de cari sunt cuprinse sufletele noastre și să fac declarațiunile convenite în fața actului important săvârșit prin alegerea de astăzi.

Mai înainte de toate Vă mulțumesc, Prea Cuv. Domnule Părinte, pentru ostenelele ce V'ați dat, și pentru înțelepciunea și tactul deosebit cu care ați condus și încheiat acest memorabil act de alegere.

Îndeosebi mă simțesc foarte fericit când Vă ved în fruntea acestui Sinod și în mijlocul nostru ca o vie mărturie a chipului de vedere și de purcedere a sinodului nostru, atunci când e vorba de exercitarea votului sau de alegere și de atitudinea sa în fața misiunii sale atât de frumoase și totodată atât de grele, în chestia de îndeplinire a scaunului episcopesc rămas în veduție o vreme atât de îndelungată.

Prea Cuvioase Părinte! Din toată atitudinea noastră ați luat, sigur, deplina convingere, că noi și întreaga noastră diecesă am fost pe nedreptul bănușiți și vorbiți de rău. S'a scris și ni-s'a spus, că la noi domnește un spirit de anarhie, de disordine și de disoluție, și pentru că în vremurile trecute cutare nesocotit, om afară din sinul sinodului și afară de sinod și-a permis unele vociferări necuviincioase la adresa unor deputați sinodali, zic pentru aceasta întâmplare a fost învinuit și cu desăvârșire pe nedrept s'a calomniat sinodul și întreaga noastră Diecesă (aplaude). Pentru un vinovat s'au condamnat 600 mii suflete din Diecesă. (Așa e, așa e!)

Socotesc că dimpreună cu mine întreg Sinodul va respinge aceste acuse pe cât de temerare, pe atât de nedrepte aruncate în fața unui Sinod, reprezentant al întregii Diecese. (aplaude) Am fost adănc consternați, când am văzut pusă sub acuză întreaga noastră Eparhie pentru vociferările unui nesocotit și când am văzut că pe acest temei se luaseră deja dispoziții ca Si noadele noastre să se țină sub asistență polițială și pentru susținerea ordinii în sfânta noastră biserică să se reclame chiar și asistența puterilor armate: atunci când totul era în cea mai perfectă ordine și liniște (Așa e, așa e!)

Aceste acuse se ridicară mai vârtos în contra noastră, cari în totdeauna și în toată activitatea noastră pe terenul bisericesc am dat cea mai eclatantă dovadă despre spiritul nostru de ordine și respectul nostru față de legile și autoritățile noastre (lungi aclamații.)

Suntem prea fericiti, când în fața Prea Cuvioșiei Voastre și mai vârtos și după decursul acestui Sinod electoral, cu fruntea deschisă și cu toată tăria sufletelor noastre protestăm în numele Diecesei noastre contra acestor acușări, și constatăm că și sub acest raport noi și Diecesă noastră pe nedreptul am fost acușări și vorbiți de rău. Demnitatea noastră de deputați sinodali și răspunderea ce o avem

pentru faptele noastre ca reprezentanți ai clerului și poporului ne impune să restabilim adevărul și să declarăm că noi și pe aceasta temă, dimpreună cu Diecesă noastră, am fost pe nedrept acușări și calomniați, fiind-că în toate acțiunile principiul nostru este disciplina, respectul și ordinea bună în toate afacerile noastre bisericești.

În legătură cu aceasta, noi cari nici-odată și sub nici un fel de împrejurare în discuțiunile și afacerile noastre bisericești nu am admis politica, earăși pe nedrept și pentru anumite interese străine de interesele bisericii noastre, acușări am fost că suntem resvrăitori contra ordinii de stat și contra legilor țării noastre, atunci când noi dincontră, la toate ocașiunile am dat cea mai vie dovadă despre sentimentele noastre de respect față de legile țării și de nemărginită iubire față de patria noastră. Și mai virtos în aceste momente solemne ținem să o declarăm, că respingem toate acușăriunile nedemne și injuste de nepatriotism ce ni-s'au aruncat și necontenit ni-s'aruncă în față, și că suntem cu toții tot atât de jalosi, cât și iubitori ai patriei noastre, unde zac osămintele părinților și strămoșilor nostri.

Ținem totodată să declarăm și aceea, că în viața noastră bisericească niciodată nu am fost conduși și nu urmărim interese nici de partid nici personale, ci în totdeauna am fost și suntem călăuziți de interesele mari ale bisericii noastre. Țin să o declar, că niciodată în biserică noastră nu am fost conduși nici de dușmănie, nici de ură față de nici o persoană — pentru că pentru noi în fața sfintei cauze ce o reprezentăm, persoanele nu împoartă: ci am purtat lupta pentru principiile de buna ordine și pentru estirparea duhului rău din biserică. — Am luptat contra intrigelor, nepotismului și altor răutăți, ce au băntuit pacea și ordinea legală din diecesă. Lupta noastră a fost dictată și în tot deuna inspirată de cele mai calde și curate sentimente pentru binele obștesc, și nici odată nu a fost dată lupta de frate contra fratelui, ci lupta dreaptă de principii, o rivalizare nobilă pentru binele și pacea din biserică. Despre aceasta s'a dat chiar azi o puternică dovadă, când am dat votul nostru Prea Cuvioșiei Sale părintelui Ioan I. Pap tocmai fiindcă nu este omul partidului, ci curat este omul bisericii (aplaude).

Sub acest steag am purtat și lupta și am raportat și învingerea de astăzi, din care după convingerile noastre bisericești și românești ca rezultat final conform aspirațiilor și credinței noastre dorim, să nu reiasă nici învingător nici bătut nimenea dintre noi, ci voim să iasă învingătoare sfânta noastră biserică, în mână cu steagul păcii, al înțelegerii și al dragostei dintre frații de aceeași limbă și credință.

Să deie ceriul, ca ziua de azi să fie începutul unei ere nouă de reculegere, de regenerare, de dragoste și de nobilă emulare între fiilii aceste diecese; — deie ceriul ca în locul resvrătirilor și uneltirilor netrebnece din trecut, în locul urgiilor și orgiilor peste cari am trecut, în locul aten-

tatelor indreptate în contra celor mai buni frați ai noștri, să se instăpâniască între noi spiritul păcii, sentimentul respectului reciproc, și mai presus de toate iubirea evanghelică, pe care am rivnit-o noi în totdeauna, și pe care o oftăm din adâncul sufletului să se sălășuiască în sinul bisericii spre mărirea lui Dumnezeu și întărirea noastră!

Vă rugăm prea Cuvioase Părinte să fiți sincerul nostru întreprer și să duceți înalt Prea S. Sale Dn. Mitropolit această veste, cu sentimentele noastre de iubire, pace și dragoste în sinul bisericii, pe deplin convinși fiind, că și Prea Cuvioșia Sa nou alesul nostru Episcop este animat împreună cu noi tot de aceste sentimente, și că tot în acest spirit va governa și păstori turma ce i-s-a încredințat astăzi (aplause)

Sperăm în Dumnezeu, că votul nostru dat azi, vocea poporului va fi vocea lui Dumnezeu, sperăm și dorim ca alegerea de astăzi să fie și să rămână pentru toți sfântă: spre binele și mărirea bisericii noastre.

Încodată mulțumindu-vă Prea Cuvioase Părinte pentru înțeleapta conducere a actului de alegere: Vă urez dela Dumnezeu viață întru mulți ani (aplause).

Vesti de război din Balcani.
Stările din Balcani încep a inspira îngrijiri serioase statelor.

Că situația este în adevăr critică, o semnifică două depeșe, una care cuprinde declarații foarte importante din partea țării, alta adresată corporurilor noastre de armată despre mobilizare. Depeșă din Zemplin și Pétervárad vestesc că nu numai corpul din Budapesta ci și ofițerii în rezervă aparținători corporurilor de armată dela hotarele dinspre Balcani, toți au căpătat ordin secret, în care sunt avertizați, să stea în orice moment pregătiți spre a putea în decurs de 24 ore intra la regimentul lor.

O depeșă din Berlin anunță următoarele:

„România a adresat puterilor un memorandum, în care face responsabilă Turcia și Bulgaria pentru turburările din Macedonia.“

Cronica săptămânii.

Arad, 1/14 Februarie.

Dacă-i cronică, cronică să fie. Precum urmează.

Luni. Atențiunea românilor întregi e îndreptată spre Arad. Între orele 5 și 6 antemeridiane Gheorghe Lazar nu cel născut în Avrig, ci al înșășului din Beiuș, cumpără toate oușle de pe Piața Libertății. Căci să aprobe ziua mare de luptă înverșunată și Românilor trebuie să aibă șapte vieți în pieptu-i de aramă.

Alte noutăți în aceea zi nu au fost, decât că „Gazeta Transilvaniei“ cea unită fabrică articol, prin care dă învățătură neuniților dela Arad, cum și în ce chip să aleagă episcop. Văzând așa, uniții din Arad au căutat cu luminarea prin coloanele Stimabilei Matrone din Brașov, doar, vor afla vre-un articol adresat guvernului din Budapesta cu învățătura, pe cine să numească episcop unit la Oradea-Mare. Dar așa ceva ca n palmă în „Gazeta“.

Intemplatu-s-a atunci, că un neunit măhnit „tare“ foarte, a pus necuviincioasă întrebare:

— Oare de ce-i doare pe cel dela „Gazeta“ capul nostru?

— Pentru că el înșel nu are cap, răspunse Gura Satului.

Marți. Dimineața la orele 5 amicul nostru Gheorghe al înșășului cumpără tot zellerul de pe Piața-Libertății și două servitoare trupeșe îl duc acasă într-o coră mare.

Presa maghiară despre alegerea din Arad.

„Egyetértés“ (dela 13 c.) sub titlul „Două înfrângeri într-o zi“ scrie un prim-articol în care e vorba despre faptul că guvernul în chestia paseportelor a cedat Croaților și despre alegerea dela Arad.

Etată ce scrie despre aceasta: „Aceasta e o înfrângere a autorității statului maghiar. Ceea de al doilea e, că la alegerea de episcop aradan de azi a eșit biruitor, cu mare majoritate de voturi, candidatul partidului lui Mangra.“

După ce-l-a apremers acestei alegeri, s'a comis aici o demonstrație națională de grav caracter. De bună seamă alegerea candidatului lui Vasilie Mangra trece de o demonstrație contra statului maghiar.

E evident, că guvernul maghiar din considerare la apărarea intereselor de stat Maghiar nu a întărit alegerea lui Vasilie Mangra. Aceasta i-a servit spre cinste lui Wlassics, ministrului de culte. Aceea însă că la ultima alegere de episcop la Arad au ales — și încă pe lângă toată sfortărea oamenilor cu sentiment constituțional — pe omul, care e creatura lui Vasilie mangra, și care numai pentru aceea a fost ținut în vedere ca să fie în scaunul episcopesc instrumentul Mangriștilor: aceasta e o mărturie invederată despre lăngezimea din cale n afară a politic-i de naționalității inaugurată de Coloman Széll. Evident, că curentul naționalist a prins curaj din lipsa de energie în politica de naționalități alui Coloman Széll, care se spărie de orice pășire mai serioasă și rezolută.

Partidul Mangra deja de săptămâni de zile vestește în presa sa că, deși a impe decat guvernul maghiar întărirea alegerii lui Vasilie Mangra, episcopul gr-oriental al Aradului cu toate aceste va fi unul, care are să fie un necondiționat aderent al mărturisirii politice a partidului lui Mangra.

Nespus de puțin și de curând acela, despre Ioan Igație Papp, pe care l-a ales Sinodul. Dar și pe aceea putem lua otravă, că nu poate fi vr'un bărbat de pronunțat sentiment patriotic maghiar. Căci de altfel partidul-Mangra nu spre dinsul și-ar fi îndreptat privirea. Alegerea e o demonstrație ce ofensează cu multă îndrăzneală autoritatea statului maghiar, pe care într-atâta l-a degradat politica de naționalități a domnului Coloman Széll, încât e liberă demonstrarea contra acestuia.

Intr'adevăr, după dispoziția privitoare la pasapoartele croaților, cuvântarea de bineventare a Banului Croației și biruința

partidului lui Mangra, presintă în afară în colorite cele mai demne de compătimire statul maghiar, a căruia suveranitate aici acasă numai noi o mai amintim, în fața străinătății neș e cu deăvirgire zdruncinată.

„Arad és Vidéke“ scrie:

Guvernul maghiar cu o mișcare hotărâtă a închis înaintea nasului lui Vasilie Mangra poarta aulei episcopescii din Arad. Toți s'ar fi așteptat acum, că acest oaspe nu prea bine văzut, cu palida licărire a ambiției sale va grăbi d'acel, și cu învățăturile triste ale vremilor mai din urmă se va retrage în lăcașul său vicarial din Oradea-Mare.

Nu s'a ad. verit, că hoții mici se spânzură, ear celor mari li-se dă drumul, căci iată pe el, marele păcătos, care a rivnit la nimicirea patriei, la stricarea păcii noastre, la disolvarea unității noastre ca stat, l-a ajuns pedeapsă mare, sdobitoare. Căci pentru cel care aspiră la înălțare nu poate fi pedeapsă mai mare, decât să-l retezaști aripele dorurilor sale, și până când alții se ridică cătră cer în sbor ușor, el se svircolește jos neputincios.

Lui Vasilie Mangra precum se vede iute i-au crescut aripele ciuntate, căci azi earași a rivnit la înălțare, și ca uliul gata să loviască în jertfa sa, a planat d'asupra capului nou alesului episcop român. Vasilie Mangra l-a condus pe Ioan Papp din altar înaintea sfântului Sinod și în momentul asta se părea, ca și când vestitul memorandum ar voi să se furișeze în aula episcopescă pe lângă noul dignitar bisericesc, în aula, ale cărei porți au trebuit fi închise înaintea lui pe vecie.

Alunge din zula episcopescă spiritul obrasnic alui Mangra, să se desfiacă de sub influința lui sinistră; fie în el putere, și neatârănare, căci va cădea de se va răzima pe intriganți!

Tot „Egyetértés“ scrie la rândul său: Mangra nu e un simplu candidat căzut. Mangra e putere, Mangra alege episcop! Mangra are țaria, are cutezanță a se opune guvernului și autorității mai înalte, și dară Mangra declară: la sinod se va validă voinea domnului, atunci domnul acela, precum au dovedit-o întâmplările mai recente, nu e altul decât domnul Mangra, care dă ordine, dispune, care din grația guvernului Széll va deveni azi mâne una dintre personalitățile mai însemnate în Ungaria.

„Aradi Közlöny“ scrie:

După vifore lungi și pline de luptă în diecesă Aradului în sfârșit s'a arborat steagul păcii. Alegerea de episcop de azi va fi probabil sfârșitul acelei lupte neînfrinate, care a străbătut prin păreții episcopiei cu potopul ei de valuri a intrat în liniștea societății, descompunând-o și desfăcând-o în elemente nenaturale.

In lupta decursă azi majoritatea membrilor sinodali a votat pentru Ioan I. Papp. Incurcăturile dinainte de alegere, labirintul neînțelegerilor bisericești și politice este lucru cunoscut. Cel-ce a urmărit noul episcop cu oareșicare atențiune luptele de avangardă a ciocnirii decisive de azi, știe bine, că episcopia lui Ioan I. Papp nu este izbânda direcțiunii, la a cărei victorii privia cu mult drag societatea maghiară. Nu. Pe noul episcop l-a pus în demnitatea naltă și frumoasă Vasilie Mangra și ceata ultra-știtor. Mitra de pe capul lui Ioan Papp vestește lumel învingerea, țaria și puterea lui Mangra.

NOUTĂȚI.

ARAD, 14 Februarie 1903.

Felicitări. Joi după săvârșirea actului electoral toți membrii din ambele partide au grăbit să felicite pe noul ales. În decursul zilei de ieri la felicitat Mitropolitul, fișpanul, primarul și alți honorațiori.

Știri personale. Magnificența Sa vicar V. Mangra s'a reîntors azi la reședința sa, în Oradia.

Părechia regală sârbescă în Crusedol. Doi ani au trecut de când ex-regala Milan al Sârbiei...

Închis ochii pe vecie. Pe patul său de moarte o aștepta cu nerăbdare sosirea fiului său Regelu Alexandru. Schimb neîntrerupt de telegrame a fost în ziua aceea între Viena și Belgrad, dar fiul tot n'a sosit, ear naibundul Rege ca și cum nu putea fără despărțire de fiul său a-și închide ochii, se lupta greu cu moartea. Credea într'una, că deodată se va deschide ușa și va apăre totuși tânărul Rege al Sârbiei. Regele Milan pe pământ străin pe pământ străin îl zăc astrucăte și osândimțea. Dela data aceasta a trebuit să se despartă de viața aceasta tristă a trecut doi ani fără ca Re-

Din Brașov sosește tristă veste, es protofiscul comitatens Dr. Eugen Mășanu din nou s'a rămășit cu o sumedenie de oament, că de astă dată Augustin Hamsea de bună seamă va eși din urmă episcop al Aradului.

Ungurii, Francmasonii și Jidanii asemenea să bizuiesc, că Hamsea va învinge. Prietini nostri dela „Aradi Közlöny“ ne soptesc, că după informațiunile primite dela Beles János, care numai acum de curând a sosit dela Budapesta, unde a petrecut câteva zile în afaceri familiare, Hamsea a câștigat deja pentru sine pe Dr. Nicolae Oncu, Mihail Velicju, Vasilie Gălcăș, Dr. Ioan Suciu, Sava Raicu, Roman Ciorgariu și pe protopopul George Popovici din Siria, asadară de tot 7 voturi. Prin urmare acum Hamsea va avea cu siguranță cel puțin 32 de voturi.

Mult stimata soacră a vrednicului nostru amic protopretorul Nicolae Mladin primește asigurarea, că din fondul preotesc i-se va da de acum înainte pensie anuală 400 coroane, ear' pretorul Dr. George Popa pe cale telegrafică este chemat la Budapesta, unde i-se oferă ministerul de interne, pe care-l va putea ocupa definitiv imediat după alegerea de episcop a Prea Cuvioșiei Sale părintelui archimandrit Augustin Hamsea.

Mercuri. La ziua de Marți am nitat să notez, că a sosit la Arad Taica Napoleon din Timișoara și un exemplar din revista literară „Femea și Familia“ din Sibiu.

Taica Napoleon a jucat o partie de șac cu un mangrist și cu o săritură genială

de cal l-a făcut șac mat. În urma acestui bon „omen“ amicilor nostri dela „Arad és Vidéke“ au înconștințat imediat pe comitele suprem, că Hamsea a rupt dintre Mangriști chiar și pe Tit Mărgineanț. În urma acestui eveniment fișpanul a și trimis numai decât la Prea Onoratul Domn Sever Secula pe husarul comitatens, să-l ceară bilete de intrare în biserică pe sâma fiului său Urbán Péter, apoi pentru protopretorul Boross Ferencz și proprietarul Friebeis Miklós, cu aceștia să fie de față la izbânda strălucită a ideiei de stat maghiar în cadrulă românească din Arad.

Învățătorul dirigent Ioșca Moldovan din Arad promite sărbătorește, că mâne s'ara să îmbată tun ca să poată felicita cu demnitate pe nou alesul episcop Augustin Hamsea.

Seara se țin conferința, una la fișala logei francmasonice, în cancelaria notariului public Beles János, alta în camera Nr. 7 dela Crucea-Albă. Acolo părintele Hamsea asigurând pe intimi săi, că din diplomație cel mai mulți partizan s'au dus la conferința dela Crucea Albă, ca să cucerească și restul mangrist, ca ast-fel în conformitate cu dorința domnului Alexandru Mogyosyi alegerea sa să se facă cu splendidă unanimitate. Înstritatea Sa Domnul Ioșif Gallu asigură ilustra adunare, că Excelența Sa Domnul Széll Coloman Cărturarul nu are nimic în contra alegerii lui Augustin și în deosebire se bucură d faptul, că taica protă Filip, care în pașop dinaintea Casacilor s'a ascuns vitejește în tufșul de lângă Peștea, având pe sine un'forma husarilor l-ri Kossuth, astăzi cu oastea strălucitoare apare în ta-

bra hamșistă. La aceasta taină Filip isosește întâmplările de pe vremuri și adunarea adoarme în Domnul.

Intr'aceea la „Crucea-Albă“ amicul nostru Dr. Nicolae Oncu încșină steagul și declară, că n'avem încătro, ci trebuie să ne legătăm cu toții a vota pentru Augustin, eară protopopul Micherecului Nicolae Roman susține cu toată țaria convigerii sale că ședule ne trebuie nouă, ci caratere.

La Deffner cântă țarutul de lăutară veniți anume din Beiuș, ca și el să se bucure de victoria ideei și piesa priedilectă a publicului e aci și pretutindeni în Arad „O du lieber Augustin“.

Să încinge acum mare veselie. Hamșul îl are amicul nostru Gheorghe al înșășului, care cu voce stentorică sărbătorește și învierii din somnul adânc al sclăviei și lăută prin cuvinte bine simțite pe vocea poporului, alias redactorii presentii, cart drept răspuns să înțeleg ca mâne zi cu putere unite să pună sus și tare întrebarea „Ge sici, domnule Goldiș?“

Culmea situațiunii să sjeunge atunci, când stimatul nostru amic să ridică, și cu oratoria-l cunoscută adresându se țiganilor la strigă „alarm“. Lăutarul rup cu arcuțiile 7 corzi și atunci bohemianul Secula ține concursul său pentru în vecl intransigentul nostru amic.

La orele 11 și jumătate jubital nostru Gheorghe răspunde emoționat lui Secula, dar sosind într'aceasta între al săi Tit Mărgineanț, cu o diplomație rară în fetel săi, Gheorghe întoarce vorba și amintese de sfintele scripturi despre oia perdută.

gele Alexandru să se fi împecat, de doi ani nici odată nu i s'a manifestat pietatea fiască față de momentul tatălui său, până ce în fine după deliberări de aproape jumătate an s'a hotărât a repera greșala și acum însoțit de Regina a peregrinat la mormântul tatălui său în Crusedol. Despre acest peregrinagiu să comunică următoarele:

La gara din Carloveș o companie de onoare din regimentul de inf. 71 a așteptat părechia regală. Din partea autorităților civile s'a prezentat vicspanul *Unkelhauser*. Suta întreagă a plecat apoi cu trăsuriile patriarhului *Brancovic*. Indată după ce Regele Alexandru și Regina Draga și au luat locul în trăsucă o gardă de husari au încungiuat trăsura, petrecând-o în spaliert. Tot la 50 pași a fost postat câte un geandarm de tot 450 de inși.

În poarta mănăstirii, în locul patriarhului boțnav, episcopul *Mitrofan Seviță* a întâmpinat pe Rege și a condus oaspeții în biserică. Catafalcul Regelui Milan și a principesei *Liubița* învâlit în negru așteptau pe actualul cap al *Obrenovicilor*. Părechia Regală în fața altarului sub baldachiu ascultau serviciul divin sub acărul decurs atât Regele cât și Regina lacrimau. După terminarea actului de prietate părechia Regală s'a retras pe un scurt timp. Prânzul pentru care și bucate și bucatari au fost trimiși din partea Regelui nostru din Viena, a fost servit la 2 ore. La mijlocul mesei a ocupat loc Regina Draga la dreapta ei Regele Alexandru și generalul *Klobus* la stânga consulului s'eb din Viena *Kristici* și episcopul *Seviță*.

Seara părechia Regală s'a reintors la Belgrad.

Nu e pentru cine se pregătește, așa zice proverbul român. Cât adevăr cuprind aceste cuvinte, rezultă și din următoarele.

Șeful hamsiștilor, francmasonul *Beleş János*, era atât de sigur de biruință, în cât pe Joul comandase un banchet la Mileniu; ș'anume 50 tacâmuri: pentru majoritatea Sinodului, 30 ear restul pentru fișpanul, pentru *Vásárhelyi Laci*, care venise anume dela *Budapesta* la *Arad* și pentru alți fruntași (*Cicio*, *Telescu*, *Măglaș* etc.) de toate confesiunile... Când colo, povestesc cei dela „Mileniu”, cari se așteptau la bașişuri grase, pe la ora 1 și după aceea, nici un picior de hamsișt n'a mai dat șpe-acolo; fuga deci la majordomul *Beleş János*. Acesta însă numai atât a putut zice: „*Hagyjon békében*” (lasă-mă în pace) și a făcut desperat din mână.

Nu e pentru cine se pregătește, stimabile d-le „*János testvér!*”

Joi. La orele 12 și jumătate antemeridiane oiaia pierdută începe a istorisi anecdotele dela *Csimișoara*, ear lăutaril ței potrivesc corul nou la instrumente, ca să poată satisface comanda pentru alaiu.

În cele din urmă la seara de cunoștință *Gheorghe al I-anșului* răgușește și zorile sosesc. Astfel *Cornel Ardelean* părăsește terenul de luptă, ear ceilalți pornesc să se culce.

Clopoțele vestesc mărirea zilei. La biserică sosesse mandatarul. Cel dintâiu după el e *Gusti*, eroal zilei. Vise radios *Mangra* și *Ignatie* trist. Deputații sosesse domanește mai târziu, proștii mai în urmă.

Așa de dragul formei s'a făcut și votarea.

Trebuie că s'a tatâmpat vre-o ne mai întâmpină blâstemăție ori de nu vr'o minune. Că din urmă au eșit pentru nemuritorul *Augustin* 20 voturi, ear pentru *Ignatie* s'au numărat 36.

Ce să fie? Ce să fie? Vai de mine, șermanul cronicar. Plângere și vaiete au umplut vîzduhul și ne-am dus cu toții să mâncăm la *Duffner*. Acolo lăutaril inspirați de trista întâmplare cântau deja din alăute și din gură:

O, du lieber Augustin,
Geld ist hin, Ehr' ist hin,
O, du lieber Augustin,
Biethum ist hin.

Serata bohemă II. Miercuri, la 5/18 Februarie 1903 va avea loc în „Casa Națională” *Serata Eminesciană*. Începutul la 8 1/2 ore seara precis. Prețul de intrare: 1 coroană de persoană.

PROGRAMA:
„Cuvânt de deschidere”, *Vasilie Goldiș*.

„Luceafărul”, decl. de d-șoara *Constanța Crișan*.

„Ce te legeni codrule?”, soloduet de vioară de *Trifu Lugojanu*.

„Mai am un singur dor”, soloduet de voce.

„Eminescu naționalist”, conferință.

„Somnuroase păsărele”, cor.

„Doina”, declamație.

Din „Șermanul Dionis”.

„Odiseada lui Eminescu”, satiră.

Dans.

Toți cei ce se interesează de mișcările culturale românești sunt cu dragoste rugați să ia parte.

Arad, la 12 Februarie 1903.

Bohemit.

Jertfă mare au adus d-nii *Dr. Iosif Gallu* și *V. Babeș* când s'au hotărât să vină a participa la alegerea de episcop. Cine i-a văzut în biserică, s'a mirat. *Dr. Gallu*, dela *Sinodul* din urmă a slăbit colosal. E numai umbră, palidă ș'aceasta. Cât despre *Dr. Babeș*, doctorul îl aduceau spriginindu-l de brațe, ca pe un copil care învață a umbra. Nici n'a venit la biserică decât când a trebuit să-și dea votul.

Păcat d'atâta jertfă, mai ales că nici nu i-a folosit nimic lui *Hamsea*.

Foc în Lugoj. În noaptea de Marți spre Mercuri s'a declarat în *Lugoj* un mare incendiu. Focul a izbucnit în magazinul de sticlărie și porțelan al lui *Ignatie Grósz* și s'a estins foarte repede asupra edificiului învecinat. A ars un edificiu mare și 2 edificii secundare ale lui *George Szvoboda* în valoare de 3000 coroane. Locuitorului *Ioan Kutifa* i-s'au prăpădit mobilele în preț de 100 cor., lui *Daniel Troszt* i-au ars lemne în valoare de 1400 cor., depositul de sticlărie al lui *Ignatie Grósz* în valoare de aproape 4000 coroane a fost total distrus. Negustorului *Ignatie Berkovic* i-a ars magazinul de bucate, în care se afla 550 măzi metrice de grâu, în preț de 8600 cor. Considerabilă pagubă a suferit apoi curelarul *Gusztav Studényi*, cărui i-a ars casa cu etagiu în valoare de 7000 cor. În casa

Să zice că pe românește asta ar însemna, „s'a dus vîlădicia pe gîrlă”.

Vai nouă și earăș vai nouă. Seara o lume imensă se veselie de durere și s'a început un chef, cum nu s'a mai pomenit peste nouă mări și nouă țări.

Vanitatum vanitas. Toate sunt deșertăciune. Acum lăutaril cântau:

Foaie verde iasomie,
Să trăiască *Ignatie*.

Foaie verde busuioac
Să trăiască 'a nost 'piscop!

Vineri. Nimic. Plângere și vaete.

Sâmbătă. Dela *Nistru* pân' la *Tisa* toți copii pe uliți cântă cu dulioșie: „O du lieber” —

Augustin.

MAXIME.

Care femeia n'a înșelat pe bărbatul ei n'a făcut-o pentru că n'ar fi voit-o, ci pentru-că i-a lipsit ocașia sau curajul.

Un om de spirit e acela care în fundul inimii lui rîde de toți și de toate. Om de geniu e cel ce rîde de el însuși. Dar un geniu nu poate fi răv, pe când un om de spirit e totdeauna rău.

aceasta locuiau cu chirie mai multe familii sărace; aceste au pierdut totul și au rămas fără adăpost. Edificiile și magazinele arse au fost asigurate. Numai șermanul *chiriași* au suferit mai mult, perzându-și toate mobilele și obiectele din casă și rămânând pe stradă. Focul a durat toată noaptea și abia dimineața le-a succed pompiierilor se localizeze focul. Focul de altfel a ținut și a doua zi dar pericolul încetase. Causa focului până acum nu se știe cu siguranță.

Necrolog. Cu inima înfrîntă de durere fecem cunoscută pierderea scumpului nostru frate și unchiu *Nicolae G. Eremias* comerciant, membru al „Gremiului levantin”, membru al „Asociației pentru cult. și liter. poporului român, etc. etc., care ș'a dat nobilul său suflet în mâinile creatorului, azi Mercuri în 29 Ian. (11 Februarie) la 10 1/2 ore a. m. fiind împărțit cu sft. Taine, în etate de 63 de ani. Rămășițele pămîntești ale mult regretatului decedat vor fi conduse din casa sa *Strada Hirscher Nr. 9*, *Vineri* în 31 Ianuarie st. v. la orele 3 p. m. și se vor așeza spre vecinica odihnă în cimitirul gr.-or. din *Groaveri*. *Brașov*, 29 Ianuarie v. (11 Febr. n.) 1903. Jalnica familie.

Drama prințesei *Luisa*. S'a început ultimul act al dramei, după fatala greșală a urmat căderea grozavă și trista eroină ajunsă în conflict cu lumea și cu sine în saș își caută acum refugiu într'un loc de liniște, retrasă de lume, sdrobită sufleteste și trupește. Nu există sojet de roman. cu o fătășură mai încurcată cusițușă psihice mai emoționate ca și cele ce să găsească în această puternică tragedie.

Prințesa *Luisa* e internată deja în sanatoriu din *Nion*, într'astea ministerul casei Domnitoare din *Drezda* se ocupă cu chestiunea, cum să steargă căsătoria părechet moștenitoare din amalele matriculare ale *Curții* și să o desfăcă definitiv. Din *Drezda* se anunță că partea materială a afacerii prințesei *Luisa* este deja arangiată și anume astfel, că moștenitorul îl asigură ca donație benevolă o rentă anuală fără a recunoaște prințesei v'un drept la orice pretensiune.

Din *Lausene* se depesează că *Giron* a sosit alaltăeri însoțit de *Wöfling* în sanatoriu, directorul sanatorului a declarat însă că nici acum nici în viitor nu va permite nici o întâlnire lui *Giron* cu prințesa, la ce *Giron* s'a rentors la *Bruzela*.

Advocatul *Lachenal* a cercetat alaltăeri în sanatoriu pe prințesa *Luisa*, comunicându-i sentițușă judecătoreșă din *Drezda*, care a hotărât divorțul. Motivele le-a retăcut avocatul, voină să o cruțe pe prințesa.

Motivele acestea de altfel ating foarte neplăcut și curtea de *Toscana*.

Prințesa *Luisa* s'a arătat la aparență mulțumită cu sent nța și a declarat că acum nu va mai sta mult timp în sanatoriu.

Frumoșe albituri femeiești se pot vedea în vitrinele marelui magazin al lui *Porter Vilmos* din *Piața-Liberlății*. Atragem atențușă Stimabilelor Dame asupra acestei împrejurări, și o facem aceasta cu atât mai bucuros, cu cât aceste albituri femeiești se excelează nu numai prin gătirea frumoasă și curată, ci și pri calitatea bună. Fapt în bucurător e, că marele magazin pune o deosebită atențușă și pe acești articli, prin ce poate conta și mai mult la interesarea publicului. Marele Magazin are, pe lângă amintitele albituri, jumătate vagon de porțelan și majolica, manșuri, ciorapi, batiste de șifon și pânză, 150 căruțe pentru băieți și în fine un spedit de ghețe femeiești și bărbătești de lac.

Mama mîntuită! Așa scrie un băiat recunoscător dlui *Müller* în *Budapesta* V. *Vadász* Nr. 42 K. Trimiștorului crucei electro-magnetice. R. B. N. 86967. Aceeași sună: Stimat Die *Müller*! Nu pot să tac ca să nu vă exprim cea mai profundă mulțumită, pentru-că dacă există pe lume un mijloc cu efect atunz acela numai cel al *D. Voastră*. Mama mea suferea de 15 ani de stomac, și fu atacată de un așa reumatism, încât pentru noi de fel nu mai era nici o nădejde de a putea mîntui pe mama noastră. Sămăna mai mult numai unuș schelet omenesc, nu-și putea mișca nici un membru al corpului, și trebuia să o tract z' ca pe un copil mic. Imi luai scăparea la minunatul *D. Voastră* aparat la crucea electro-magnetice R. B. Nr. 86967 și spre cea mai

mare bucurie mama noastră, după ce a purtat patru săptămâni aparatul *D. Voastră*, a părăsit patul, și se simte acum, mulțam Doamne, într'una bine și e sănătoasă. Nu pot îndestul de cald să recomand tuturor cari sufer de atari boale, să se adreseze *D. Tale* și să facă încercare cu aparatul *D. Tale* binecuvîntat. Te rog încodată *Die Müller*, primește sincera mea mulțumită, *Dumnezeu* să Te binecuvînteze și să ți răsplătească invenția. Cu stimă *Gheorghe Parth* în *Baracka*.

3000 de medali au primit micul cultivator de flori, cari din partea casei mari de sămânță, furnisor c. și r. E. *Mauthner* cu rădăcinii de hiacint și cărora le-a succed să crească prin o cultivare îngrijată flori strălucite. — Împărțirea medaliilor și noua dăruire a copiilor de școală cu rădăcini de hiacint a avut loc *Duminea* trecută în curtea de sămânțe din *strada Rottenbiller*. Aest spirit de jertfă, ce culminează în dorul să vază împodobită cu flori chiar și ferreastra celor mai modeste locuințe și să deștepte la copil interesul pentru-ce e frumos și nobil, e negreșit de însemnătate mare socială și merită toată lauda. — Prăvalia de sămânțe a lui E. *Mauthner*, căreia avem să i mulțumim atâtea creațuș pe țărîmul culturii florilor și care cu mândrie o privim de una dintre cele mai mari prăvălii de soiul acesta în *Europa*. În luna *Maiu* din nou va împărți între băieții de școală câte-va miș de palm și va aranja în *Septembrie* o expoziție de palm. Cu acest prilej atragem atențușă tuturor cititorilor noștri asupra catalogului bogat ilustrat al firmei *Edmund Mauthner*, catalog ce se trimite ori-cui gratuit.

În atențușă publicului care zidește!

Neputînd fi on. public care zidește în poziția de a putea cunoaște și ordinașunile ministeriale, legea industrială care se referă la arhitecți, zidari, antreprenori, muncitorii îndreptățiți numai pentru construirea de parterre, și în fine dispozișunile acestora privitoare la măestril cari n'au licență industrială, se ivesc nenunmărate casuri, că cu excepțușă unor lucrări în stil mai mare ori mai mic se încredințează astfel de persoane, cari nu dispun nici de licență industrială nici de capacitate de a termina zidirea începută.

Între astfel de împrejurări apoi se face necesară intervențușă autoritășilor și de regulă încurcarea în proces e șirășitul. Recunoașterea că la jurul întreprinderilor și noi de multe ori facem erori mai mari ori mai mici, subscriind planuri de zidire și acelora cari de altfel nu puteau lua întreprinderea, prin aceasta le-am procurat licență de zidire, figurând ca și conducători tehnici la aceste lucrări.

Recunoscînd însă situația aceasta necerectă și ilegală subsemnașii am constituit „Reuniunea zidarilor cu examen și cu legitimație din *Arad*” și ne-am obligat cu toții că astorfel de persoane cari nu au calificăție suficientă nu le vom face pe mână întreprinderi, pe seama lor nu vom mai subscrie nici planuri de zidire și nici vom mai figura ca conducători tehnici. Prin aceasta scopul nostru este să ajungem, ca publicul care zidește să fie cruțat de neplăceri și lucrările de edificiu să le încredințese numai acelor persoane, cari sunt capabili și îndreptășiți spre executarea lucrărilor.

Cu adîncă cinste ne adresăm deci on. public din *Arad* și jur care zidește, că onorînd cu încredere pe subsemnașii măestril cu examen cu legitimație să binevoiască a ne încredințea nouă ori-ce soiul de lucrări de zidari.

Arad, 24 Decembrie 1902.

Frick József, *Szidor János*, *Tenczlinger Károly*, *Lenkey Antal*, *Ausprung János*, *Kohut Gábor*, *Probst Mihály*, *Bozsik György*, *Gábor András*, *iff Kállay Nándor*, *Kováry Pál*, *Szabó Sándor*, *Wollák József*, *Czermann József*, *Groszmutk János*, *Giller Lipót*, *Horváth József*, *Sztojkovits Júlés*, membrii Reuniunii zidarilor cu examen și cu legitimație pentru *Arad* și jur.

Red. respons. *Ioan Russu Șirianu*.
Editor *Aurel Popovici-Barciann*.

„ZLAGNEANA“

Institut de credit și economii societate pe acții în Zlagna.

CONVOCARE.

Domnii acționari ai institutului de credit și economii „Zlagneana“, societate pe acții să convoacă prin aceasta la

a V-a adunare generală ordinară,

conform §-lui 16 din statutele societății, pe Sâmbătă, la 14 Martie st. n. 1903, la orele 10 a. m., eventual la 21 Martie st. n. 1903 în localul școlii române gr.-or. din Zlagna, cu următorul

Program:

1. Raportul direcțiunii, bilanțul anual și raportul comitetului de supraveghere.
2. Impărțirea profitului curat.
3. Fixarea marcelor de prezență pe anul 1903 pentru membri direcțiunii și comitetului de supraveghere.
4. Sortarea și alegerea a 2 membrii din și în direcțiune, conform §-lui 32.
5. Eventuale propuneri în sensul statutelor.

Acei domni acționari, cari voesc a participa cu vot decisiv la adunarea generală sunt poștiți conform §-lui 52 din statute, a-și depune înainte de adunare acțiunile scrise pe numele lor, respective pe numele acelor, pe cari îi reprezintă, precum și documentele de plenipotență, la cassa societății în Zlagna, la „Albina“, în Sibiu, la „Victoria“ în Arad, la „Făgețana“ în Făget, la „Auraria“ în Abrud, la „Detunata“ în Bucium și la „Buciumana“ în Bucium-Poeni.

Zlagna, 29 Ianuarie 1903.

DIRECȚIUNEA.

Active		Bilanț cu 31 Decembrie 1902.		Pasive	
Cassa	Cor. 2382.79	Capital	Cor. 50000.—	Depuneri	57293.60
Escompt	173641.—	Reescompt	60067.	Fond de rezervă	3286.78
Obligațiuni	1786.—	Creditori	326.63	Dividendă neridic.	558.25
Hipotecă	1219.—	Int. trans. ant.	5163.33	Profit curat	5027.84
Debitori	1310.—				
Mobilier K. 538.50					
10% am. „ 43.85 Kor.	394.65				
Int. de reesc. ant.	989.99				
	181723.48				181723.43

Debit		Contul perdere și profit.		Credit	
Inter. de depuneri	C. 3091.80	Inter. de escompt	C. 8037.69	„ „ obligațiuni	66.35
Salare	2458.25	„ „ hipotecă	34.40	„ „ întârziere	4971.44
Chirie	400.—				
Dare	932.97				
Cont. după int. de dep.	309.18				
Spese	369.49				
Porto	87.—				
10% amortisațiune	43.85				
Marce de prezență	389.50				
Profit net	5027.84				
	13109.88				13109.88

Zlagna, 31 Decembrie 1902.

Emanuel Beza m. p., director executiv. Stefan Pășculeț m. p., cassar. Adam Damian m. p., comptabil.

Direcțiunea:

Mr. Vasilie Fodor m. p., președinte. Iosif Magda m. p., N. Cristea m. p., Dominic Rațiu m. p., Stefan Corpade m. p., P. Prescan m. p., membri în direcțiune.

Subsemnatul comitet de supraveghere am examinat conturile prezente și le-am aflat în ordine.

Comitetul de supraveghere:

V. Damian m. p., Dionisie Costea m. p., Ioan Lucăcel m. p., Petru Hanceș m. p.

Pachetarea în proviță gratuit!

Cornel Tămășdan,

prăvălie de coloniale, de delicatese și de ape minerale.
Arad, Iozeffherczeg-ut nrul 12.

Își recomandă prăvălia bogat asortată, unde să capătă din primul izvor articoli de coloniale și delicatese, tee și rumul cel mai fin din străinătate, tot felul de ape minerale, vinuri din țară și din străinătate, șampane franceze și ungurești, cognacuri, toate cu prețurile cele mai moderate.

Asigurând P. T. public despre un serviciu prompt și ieftin sunt

cu deplin respect
Cornel Tămășdan.

884 5-10

La plățile în bani gata se dau favoruri de 2 procente.

Serviciu prompt și grabnic.

Cruce sau stea dublă electro-magnetică

Patent Nr. 86967.

Nu e crucea Volta. Nu e leac secret.

vindecă și inviorează sub garanție.



Aparatul acesta, vindecă și folosește contra durerilor de cap, urechi și dinți, migrene, neuralgie, împedecarea circulațiunii sângelui, anemie, amețeli, juituri de ureche, bătaie de inimă, sgârșituri de inimă, astma, auzul greu, sgârșituri de stomac, lipsa poftei de mâncare, răceala la mână și picioare, slăbirea peste tot, reuma, podagră ischias, udulul în pat, influenza, insomnia, epilepsia, circula-

ția neregulată a sângelui și contra multor altor boale, cari la tractare normală a medicului se vindecă prin electricitate. Inșușirea acestui aparat este, că vindecă nu numai din timp în timp, ci introduce constant în corpul omenesc binefăcătorul curent, când pe deoparte vindecă cu succes boalele aflătoare, eard pe de altă parte e cel mai bun scut contra îmbolnăvirilor.

Deosebită atențiune e a se da împrejurărei, că acest aparat vindecă boale vechi de 20 ani.

În cancelaria mea se află atestate incurse din toate părțile lumii atestate. Pacienții, cari au încercat și au rămas vindecați prin aparatul meu, primesc banii înapoi.

Unde ori ce încercare s'a constatat zădarnică, rog a proba aparatul meu. Atrăg atențiunea P. T. public asupra faptului, că aparatul meu nu poate fi confundat cu aparatul „Volta“, care atât în Germania, cât și în Austro-Ungaria a fost oficios oprit fiind nefolositor, pe când aparatul meu electro magnetic prin deosebita-i putere vindecătoare, e în genere cunoscut, apreciat și respândit.

Chiar și ieftinătatea estraordinară a crucii mele electro-magnetice o recomandă cu înțepire.

Prețul aparatului mare e Cor. 6. folosibil la morburți învechite.

Prețul aparatului mic e Cor. 4. folosibil numai la copii și la femei de constițuție foarte slabă.

Locul central principal de vânzare și expedare pentru țeară și străinătate e:

Müller Albert, Budapesta, V., str. Vadász 42/E.
colțul str. Kálmár

Spre binevoitoarea atențiune!

Am onoare a Vă încunoștința, că am deschis în Arad, strada Deák Ferencz Nr. 24 vis-à-vis de biserica reformată, un institut de

lithographie, cyncographie și autographie

Efectuesc tot felul de lucrări cari se țin de aceste branșe, precum: cărți de vizită, de adrese, bilete de logodnă și cununie, invitări, vignete, capete de scrisori, placate (afșe), note, blanchete, caete de caligrafie, de desen, postcard, atestate, diplome, acții, libele de depunere și tot felul de lucrări artistice și de culori etc. etc. Prețuri moderate.

Asigurându-Vă, că mi voi da toată silința, să îndeplinesc lucrările primite cu cea mai mare punctualitate și promptitudine, conform gustului și dorinței, Vă rog să binevoiți a mă onora și sprijini cu prețurile D.-Voastre comande.

Cu toată stima:

PETRU SIMTION,
proprietar de lithographie.